

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5348261 (4) Date 10.12.19															
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">paid</td> <td style="width:50%;">unpaid</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="height: 40px;"></td> </tr> </table>		paid	unpaid			(7) Delivery (really) <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">Railroad car</td> <td style="width:50%;">Carrier</td> </tr> <tr> <td>Freight goods</td> <td>foreign vehicle</td> </tr> <tr> <td>Express goods</td> <td>own vehicle</td> </tr> <tr> <td>Express</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Post</td> <td></td> </tr> </table>		Railroad car	Carrier	Freight goods	foreign vehicle	Express goods	own vehicle	Express		Post		Invoice (8) No. (9) Date 16.5.63	
paid	unpaid																						
Railroad car	Carrier																						
Freight goods	foreign vehicle																						
Express goods	own vehicle																						
Express																							
Post																							
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No./Date 550003915602 9.12.19		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.													
(19) Shipment Method Collection EX W		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">paid/20/unpaid</td> <td style="width:50%;">(21) Packing</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>look below</td> </tr> </table>		paid/20/unpaid	(21) Packing	X	look below	(22) Marks 19011442		(23) Total Weight kg gross 851 net 794		(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN		(26) Place of unloading 17551									
paid/20/unpaid	(21) Packing																						
X	look below																						
(27) (Pos)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) UTM	(40) Customer Remarks <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">Quantity</td> <td style="width:10%;">+/-</td> <td style="width:40%;">Remarks</td> </tr> </table>						Quantity	+/-	Remarks									
Quantity	+/-	Remarks																					
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198116 W		484 484	pc pc	180252703 500887-6178																	
W KUEHNHAGEN S.r.l. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 489 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggio: 1 Conformità alle norme d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 11/12/2019 Firma:																							
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check															
Date																							
Name/No.																							

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

6) Loading point

8) Shipment number 1041429

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 10.12.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.

5348261 ILS ISO MLL2

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

851

25) Total number

1

26) Volume cdmloading meters

Total

57

28) 851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.416

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro sides

On which were swapped

Euro sides

Euro wire pul. conv.

Euro wire pul. conv.

45) For ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) SPEDITION-SCHWEITZER Karol Pawlaczyn ul. Taszarowska 24, 62-100 V - owiec NIP 766-111-07-23, REGON 3 167002 tel. 517 301 74-+							
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 10.12.2019											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)											
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros 1		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 851		12 Umfang / cm			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) / (ADR)				19 Zu zahlen von / A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire					
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / non franko unfrei				21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmenkirch, den 10.12.2019 22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Ich bestätige, die Waren im Gemeinschaftsgebiet zu verbringen Karol Pawlaczyn ul. Taszarowska 24, 62-100 V - owiec NIP 766-111-07-23, REGON 301967002 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date: 11 DIC 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von: bis: km:											
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpilz, Gewicht in kg: Tarifsatz: Sonderabrechnung: Güterarten: Währung: Frachtsatz: Beförderungsentgelt:							
27 Amtliches Kennzeichen: Nutzlast in kg:				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
Kfz: Anhänger:				Summe:							
Benutzte Genehmigung Nr.:				National		Bilateral		EG		CEMT	